

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1996-1997

6 OKTOBER 1997

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie
van 12 december 1991
houdende oprichting van begrotingsfondsen**

Memorie van toelichting

De ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen biedt de mogelijkheid om de twee soorten ontvangsten toe te wijzen aan «Het Fonds voor de afvalwaterzuivering». Het betreft:

- «een aandeel van de heffing op de milieuhinder;
- de bijdrage van het Vlaamse Gewest tot de verwezenlijking van de zuiveringsstations en hun werkingskosten.»

Thans wordt de toewijzing van deze twee soorten ontvangsten als te beperkend aangevoeld. Enerzijds zijn de bepalingen van de ordonnantie van 29 maart 1996 tot instelling van een heffing op de lozing van afvalwater immers duidelijk; het betreft wel degelijk een heffing op de lozing van afvalwater en geenszins om een bijdrage. De toewijzing van de heffing op de lozing van afvalwater aan het Fonds dient derhalve uitdrukkelijk te worden voorzien in de ordonnantie van 12 december 1991.

Anderzijds worden bepaalde uiteenlopende ontvangsten gekoppeld aan het waterbeleid in het Brusselse Gewest evenmin opgenomen in de ordonnantie houdende oprichting van begrotingsfondsen. Het betreft:

- de inning van ontvangsten in het raam van de uitvoering van werken voor rekening van derden (bouwwerken nauw verbonden met de sanering en de werken ter bestrijding van de overstromingen);

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1996-1997

6 OCTOBRE 1997

PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance
du 12 décembre 1991
créant des fonds budgétaires**

Exposé des motifs

L'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires permet d'affecter deux types de recettes au «Fonds pour le traitement des eaux usées». Il s'agit:

- «d'une quote-part de la redevance sur les nuisances à l'environnement;
- de la participation de la Région flamande à la réalisation des stations d'épuration et à leur fonctionnement.»

Actuellement, l'affectation de ces deux types de recettes s'avère trop restrictive. En effet, d'une part les termes de l'ordonnance du 29 mars 1996 instituant une taxe sur le déversement des eaux usées sont clairs, il s'agit d'une taxe sur le déversement des eaux usées et non d'une redevance. Dès lors, l'ordonnance du 12 décembre 1991 doit prévoir expressément l'affectation de la taxe sur le déversement des eaux usées au Fonds.

D'autre part, certaines autres recettes liées à la politique de l'eau en Région bruxelloise ne sont pas non plus prévues dans l'ordonnance créant des fonds budgétaires. Il s'agit:

- de recettes perçues dans le cadre de l'exécution de travaux effectués pour compte de tiers (travaux de construction intimement liés aux travaux d'assainissement et de lutte contre les inondations);

- de vergoedingen die gestort worden door de verzekeringsmaatschappijen in het raam van een onderlinge overeenkomst met het Gewest, of voor de schade aangeroepen aan de roerende en onroerende goederen;
- de terugstorting van de waarborgen, van de saldo's van ondernemingen;
- de bedragen die nog geïnd moeten worden door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ingevolge de splitsing van de Provincie Brabant voor studies en bouwwerken die uitgevoerd werden of nog uitgevoerd moeten worden inzake waterbeleid.

Aangezien deze ontvangsten afkomstig zijn van de investeringen inzake bestrijding van de overstromingen en sanering van het afvalwater, lijkt het samenhangend te zijn indien in de toewijzing ervan werd voorzien aan het geschikte Fonds.

Artikel 2, 11° voorlaatste lid van de ordonnantie van 12 december 1991 dient bijgevolg als volgt te worden aangevuld:

- «— de opbrengst van de heffing op de lozing van afvalwater bedoeld in de ordonnantie van 29 maart 1996 tot instelling van een heffing op de lozing van afvalwater;
- de terugstorting van bouwwerken uitgevoerd voor rekening van derden;
 - de vergoedingen die door de verzekeringsmaatschappijen worden gestort;
 - de terugstorting van waarborgen;
 - schuldvorderingen betreffende werken of studies die uitgevoerd werden of nog uitgevoerd moeten worden, ingevolge de splitsing van de Provincie Brabant».

Overigens, in zoverre dat de opbrengst van de heffing volledig wordt toegewezen aan het Fonds voor het beheer van afval- en regenwater, dient het eerste streepje van artikel 2, 9° te worden geschrapt, evenals het eerste streepje van artikel 2, 11° betreffende beide het aandeel van de bijdrage tot de milieuhinder, en dient artikel 5 te worden opgeheven.

De Minister-Voorzitter,

Charles PICQUE

De Minister van Begroting,

Jos CHABERT

De Minister van Leefmilieu,

Didier GOSUIN

- des indemnités versées par des organismes assureurs dans le cadre d'un contrat entre ceux-ci et la Région ou pour les dégâts occasionnés aux biens meubles et immeubles;
- du remboursement des cautions, des soldes d'entreprises;
- des montants encore à percevoir par la Région de Bruxelles-Capitale suite à la scission de la Province de Brabant pour des études et travaux effectués ou encore à effectuer en matière de politique de l'eau.

Ces recettes trouvant leur origine dans les investissements en matière de lutte contre les inondations et d'assainissement des eaux usées, il est cohérent d'en prévoir l'affectation au Fonds ad hoc.

Il y a donc lieu de compléter l'article 2, 11°, avant-dernier alinéa de l'ordonnance du 12 décembre 1991 comme suit:

- «— du produit de la taxe sur le déversement des eaux usées visée par l'ordonnance du 29 mars 1996 instituant une taxe sur le déversement des eaux usées;
- du remboursement de travaux effectués pour compte de tiers;
 - des indemnités versées par des organismes assureurs;
 - du remboursement de cautions;
 - de créances relatives à des travaux et études effectués ou à effectuer suite à la scission de la Province de Brabant.»

Il convient par ailleurs dans la mesure où le produit de la taxe sera entièrement attribué au Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales, de supprimer le premier tiret de l'article 2, 9° ainsi que le premier tiret de l'article 2, 11°, relatifs à la quote-part de la redevance sur les nuisances, et d'abroger l'article 5.

Le Ministre-Président,

Charles PICQUE

Le Ministre du Budget,

Jos CHABERT

Le Ministre de l'Environnement,

Didier GOSUIN

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie
van 12 december 1991
houdende oprichting van begrotingsfondsen
gewijzigd bij de ordonnantie van 13 april 1995
en 29 maart 1996
tot instelling van een heffing
op lozing van afvalwater**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor Begroting, Financiën, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen en de Minister bevoegd voor Leefmilieu en Waterbeleid;

BESLUIT:

De Minister bevoegd voor Begroting, Financiën, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen en de Minister bevoegd voor Leefmilieu en Waterbeleid, worden namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met het voorleggen aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van het ontwerp van ordonnantie waarvan de inhoud volgt:

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld bij artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Artikel 2, 9°, eerste streepje van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, gewijzigd bij de ordonnaties van 13 april 1995 en 29 maart 1996 tot instelling van een heffing op de lozing van afvalwater, wordt opgeheven.

Artikel 3

Artikel 2, 11°, eerste streepje van voornoemde ordonnantie wordt opgeheven.

Artikel 4

In artikel 2, 11° van voornoemde ordonnantie worden de volgende streepjes ingevoegd, en dit vóór het laatste lid:

- de opbrengst van de heffing op de lozing van afvalwater;
- de terugstorting van bouwwerken uitgevoerd voor rekening van derden;
- de vergoedingen die door verzekeringsmaatschappijen worden gestort;
- de terugstorting van de waarborgen;
- schuldvorderingen betreffende bouwwerken en studies die uitgevoerd werden of nog uitgevoerd moeten worden ingevolge de splitsing van de Provincie Brabant.

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOU MIS A L'AVIS
DU CONSEIL D'ETAT**

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance
du 12 décembre 1991
créant des fonds budgétaires modifiée par
les ordonnances du 13 avril 1995
et du 29 mars 1996
instituant une taxe sur
le déversement des eaux usées**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre chargé du Budget, des Finances, de la Fonction publique et des Relations extérieures et du Ministre chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau;

ARRETE:

Le Ministre chargé du Budget, des Finances, de la Fonction publique et des Relations extérieures et le Ministre chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau sont chargés au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, d'introduire auprès du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit:

Article 1er

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

L'article 2, 9°, 1^{er} tiret de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, modifiée par les ordonnances du 13 avril 1995 et du 29 mars 1996 instituant une taxe sur le déversement des eaux usées, est abrogé.

Article 3

L'article 2, 11°, 1^{er} tiret de l'ordonnance précitée est abrogé.

Article 4

Dans l'article 2, 11° de l'ordonnance précitée, les tirets suivants sont insérés avant le dernier alinéa:

- du produit de la taxe sur le déversement des eaux usées;
- du remboursement de travaux effectués pour le compte de tiers;
- des indemnités versées par les organismes assureurs;
- du remboursement de cautions;
- de créances relatives à des travaux et études effectués ou à effectuer suite à la scission de la Province du Brabant.

Artikel 5

Artikel 5 van voornoemde ordonnantie wordt opgeheven.

Artikel 6

Deze ordonnantie treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel,

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter,

Charles PICQUE

De Minister van Begroting,

Jos CHABERT

De Minister van Leefmilieu,

Didier GOSUIN

Article 5

L'article 5 de l'ordonnance précitée est abrogé.

Article 6

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le

Au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président,

Charles PICQUE

Le Ministre du Budget,

Jos CHABERT

Le Ministre de l'Environnement,

Didier GOSUIN

Advies van de Raad van State

De Raad van State, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 23 mei 1997 door de Minister van Leefmilieu en Waterbeleid, Renovatie, Natuurbehoud en Openbare Netheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie "tot wijziging van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, gewijzigd bij de ordonnanties van 13 april 1995 en 29 maart 1996 tot instelling van een heffing op lozing van afvalwater", heeft op 24 juni 1997 het volgende advies gegeven:

Strekking van het voorontwerp

De wijzigingen welke het voor advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie beoogt aan te brengen in de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, komen hierop neer, enerzijds, dat de bepalingen worden opgeheven krachtens welke een - jaarlijks in de algemene uitgavenbegroting te bepalen - aandeel van de milieuheffing wordt toegewezen aan het Fonds voor het beheer van het afval- en regenwater (artikelen 2, 3 en 5 van het ontwerp), en anderzijds, dat een aantal nieuwe ontvangsten worden toegewezen aan het voornoemde Fonds voor het beheer van het afval- en regenwater (artikel 4).

Onderzoek van de tekst

Opschrift

In het opschrift van het ontwerp dienen de woorden "gewijzigd bij de ordonnanties van 13 april 1995 en 29 maart 1996 tot instelling van een heffing op lozing van afvalwater" te worden weggelaten.

Indieningsbesluit

1. In de voordrachtformule en in het dispositief van het indieningsbesluit moeten de ministers met hun correcte titel worden vermeld.
2. Het dispositief dient als volgt te worden geredigeerd;

"De Minister van ... en de Minister van ... zijn gelast namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt.."

Artikelen 2 tot 4

1. Overeenkomstig de regels van de formele wetgevingstechniek moeten wijzigingsbepalingen die betrekking hebben op eenzelfde artikel van de te wijzigen regeling, in één enkel artikel van de wijzigende regeling worden opgenomen. Aangezien de artikelen 2 tot 4 alle betrekking hebben op artikel 2 van de ordonnantie van 12 december 1991, dienen de bepalingen ervan te worden samengebracht in één artikel, dat als volgt dient te worden gestructureerd:

"Art. 2. - In artikel 2 van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, gewijzigd bij de ordonnanties van 13 april 1995 en 29 maart 1996, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° de bepaling onder 9°, eerste lid, eerste streepje, wordt opgeheven;
 2° de bepaling onder 11°, eerste lid, eerste streepje, wordt vervangen door de volgende bepalingen;
 "- de opbrengst van de heffing op de lozing van afvalwater;
 "- de terugstorting ... (verder zoals in artikel 4 van het ontwerp, onder voorbehoud van de hiernavolgende opmerking) ...".

2. Uit artikel 45 van de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, volgt dat het oprichten van een begrotingsfonds ertoe

Avis du Conseil d'Etat

Le Conseil d'Etat, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation, de la Conservation de la Nature et de la Propreté publique de la Région de Bruxelles-Capitale, le 23 mai 1997, d'une demande d'avis sur un avant-projet d'ordonnance "modifiant l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires modifiée par les ordonnances du 13 avril 1995 et du 29 mars 1996 instituant une taxe sur le déversement des eaux usées", a donné le 24 juin 1997 l'avis suivant:

Portée de l'avant-projet

Les modifications que l'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis tend à apporter à l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires reviennent, d'une part, à abroger les dispositions en vertu desquelles une quote-part - à déterminer annuellement dans le budget général des dépenses - de la redevance d'environnement est affectée au Fonds pour la protection de l'environnement et au Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales (articles 2, 3 et 5 du projet), et d'autre part, à affecter un nombre de nouvelles recettes au Fonds précité pour la gestion des eaux usées et pluviales (article 4).

Examen du texte

Intitulé

Il y a lieu, dans l'intitulé du projet, d'omettre les mots "modifiée par les ordonnances du 13 avril 1995 et du 29 mars 1996 instituant une taxe sur le déversement des eaux usées".

Arrêté de présentation

1. Il y aura lieu, dans la formule de présentation et au dispositif de l'arrêté de présentation, de mentionner les ministres avec leur titre exact.
2. Il conviendrait de rédiger le dispositif comme suit:

"Le Ministre du ... et le Ministre de ... sont chargés au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, de déposer au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit.."

Articles 2 à 4

1. Conformément aux règles de la légistique formelle, les dispositions modificatives portant sur un même article de la norme à modifier, doivent figurer dans un seul article du texte modificatif. Etant donné que les articles 2 à 4 se rapportent tous à l'article 2 de l'ordonnance du 12 décembre 1991, il importe de grouper leurs dispositions sous un seul article, qu'il y aurait lieu de structurer comme suit:

"Art. 2. - A l'article 2 de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, modifiée par les ordonnances des 13 avril 1995 et 29 mars 1996, il est apporté les modifications suivantes:

- 1° le 9°, alinéa 1^{er}, 1^{er} tiret, est abrogé;
 2° le 11°, alinéa 1^{er}, 1^{er} tiret, est remplacé par les dispositions suivantes:
 "- du produit de la taxe sur le déversement des eaux usées;
 - du remboursement ... (la suite comme à l'article 4 du projet, sous réserve de l'observation ci-dessous) ...".

2. Il résulte de l'article 45 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnée le 17 juillet 1991, que la création d'un fonds budgétaire tend à

strekt af te wijken van het beginsel van de niet-affectatie van de ontvangsten door, in de "organieke" wet tot oprichting van het begrotingsfonds, "sommige op de (rijks)middelenbegroting aangerekende ontvangsten" te bestemmen voor uitgaven waarvan de wet het voorwerp vaststelt (1).

Uit de aangehaalde bepaling en uit de ratio legis ervan moet worden afgeleid dat de aan een begrotingsfonds toegewezen ontvangsten — omdat ze onder een uitzonderingsregeling vallen — nauwkeurig en in strikte bewoordingen moeten worden omschreven (2).

De bepalingen welke artikel 4 van het ontwerp beoogt in te voegen in artikel 2, 11°, van de ordonnantie, voldoen niet aan dat vereiste van nauwkeurigheid.

Wat het ontworpen artikel 2, 11°, eerste lid, eerste streepje, betreft, zou moeten worden verduidelijkt dat het gaat om de heffing bedoeld in de ordonnantie van 29 maart 1996 tot instelling van een heffing op de lozing van afvalwater.

Ook met betrekking tot de in de ontworpen bepalingen vermelde «bouwwerken», «vergoedingen», «waarborgen» en «schuldvorderingen betreffende bouwwerken en studies» zou telkens moeten worden gepreciseerd, bij voorkeur aan de hand van de normatieve bepalingen welke daarop van toepassing zijn, om welke bouwwerken, vergoedingen, waarborgen, enz. het gaat. Het ligt allicht in de bedoeling dat er enig verband bestaat tussen die werken, enz. en de uitgaven die het Fonds voor het beheer van het afval- en regenwater kunnen worden aangerekend.

Artikel 5 (dat artikel 3 wordt)

Men redigere dit artikel als volgt:

«Art. 3. - Artikel 5 van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.»

De kamer was samengesteld uit

De heren	W. DEROOVER,	kamervoorzitter,
	P. LEMMENS, L. HELLIN,	staatsraden,
	A. ALEN, H. COUSY,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	F. LIEVENS,	griffier,

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door de heer B. SEUTIN, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer J. DRIJKONINGEN, referendaris.

<i>De Griffier,</i>	<i>De Voorzitter,</i>
F. LIEVENS	W. DEROOVER

déroger au principe de la non-affectation des recettes en destinant, dans la loi "organique" de création de fonds budgétaires, "certaines recettes imputées au budget des voies et moyens" à des dépenses dont la loi définit l'objet (1).

Il y a lieu d'inférer de la disposition précitée et de sa ratio legis que les recettes affectées à un fonds budgétaire — en ce qu'elles tombent sous une règle d'exception — doivent être définies avec précision, par des formulations rigoureuses (2).

Les dispositions que l'article 4 du projet tend à insérer à l'article 2, 11°, de l'ordonnance ne satisfont pas à ce critère de précision.

Pour ce qui est de l'article 2, 11°, alinéa 1^{er}, premier tiret, il y aurait lieu de spécifier qu'il s'agit de la taxe visée par l'ordonnance du 29 mars 1996 instituant une taxe sur le déversement des eaux usées.

En ce qui concerne également les "travaux", les "indemnités", les "cautions" et les "créances relatives à des travaux et études", mentionnés dans les dispositions en projet, il serait préférable de préciser chaque fois la nature de ces travaux, indemnités, cautions, etc., en faisant référence aux dispositions normatives qui y sont applicables. L'objectif, probablement, est qu'il existe un rapport entre ces travaux, etc. et les dépenses pouvant être imputées au Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales.

Article 5 (qui devient l'article 3)

L'on rédiger cet article comme suit:

«Art. 3. - L'article 5 de la même ordonnance est abrogé.»

La chambre était composée de

Messieurs	W. DEROOVER,	président de chambre,
	P. LEMMENS, L. HELLIN,	conseillers d'Etat,
	A. ALEN, H. COUSY,	assesseurs de la section de législation,
Madame	F. LIEVENS,	greffier,

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par M. B. SEUTIN, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, référendaire.

<i>Le Griffier,</i>	<i>Le Président,</i>
F. LIEVENS	W. DEROOVER

(1) Het aangehaalde voorschrift van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit is, luidens artikel 71, § 1, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, "van overeenkomstige toepassing op de Gemeenschappen en de Gewesten".

(2) In het bij de adviesaanvraag gevoegde advies van de inspecteur van financiën wordt eveneens op dat vereiste gewezen.

(1) Selon l'article 71, § 1^{er}, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, la prescription susmentionnée des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, est "applicable aux Communautés et aux Régions".

(2) L'avis de l'inspecteur des finances, joint à la demande d'avis, souligne également cette nécessité.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de
ordonnantie van 12 december 1991
houdende oprichting van begrotingsfondsen**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor Economie, Financiën, Begroting, Energie en Externe Betrekkingen en de Minister bevoegd voor Leefmilieu, en Waterbeleid, Renovatie, Natuurbehoud en Openbare Netheid;

BESLUIT:

De Minister van Economie, Financiën, Begroting, Energie en Externe Betrekkingen en de Minister van Leefmilieu, en Waterbeleid, Renovatie, Natuurbehoud en Openbare Netheid zijn gelast namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

In artikel 2 van ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, gewijzigd bij de ordonnanties van 13 april 1995 en 29 maart 1996, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de bepaling onder 9°, eerste lid, eerste streepje, wordt opgeheven;

2° de bepaling onder 11°, eerste lid, eerste streepje, wordt vervangen door de volgende bepalingen:

- de opbrengst van de heffing op de lozing van afvalwater, bedoeld in de ordonnantie van 29 maart 1996 tot instelling van een heffing op de lozing van afvalwater;
- de terugstorting van bouwwerken uitgevoerd voor rekening van derden;
- de vergoedingen die door verzekeringsmaatschappijen worden gestort;
- de terugstorting van de waarborgen;

PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance
du 12 décembre 1991
créant des fonds budgétaires**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre chargé de l'Economie, des Finances, du Budget, de l'Energie et des Relations extérieures et du Ministre chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation, de la Conservation de la Nature et de la Propreté publique;

ARRETE:

Le Ministre de l'Economie, des Finances, du Budget, de l'Energie et des Relations extérieures et le Ministre de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation, de la Conservation de la Nature et de la Propreté publique sont chargés au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, de déposer au nom du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

A l'article 2 de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant les fonds budgétaires modifiée par les ordonnances du 13 avril 1995 et du 29 mars 1996, il est apporté les modifications suivantes:

1° le 9°, 1^{er} alinéa, 1^{er} tiret est abrogé;

2° le 11°, 1^{er} alinéa, 1^{er} tiret est remplacé par les dispositions suivantes:

- du produit de la taxe sur le déversement des eaux usées, visée par l'ordonnance du 29 mars 1996 instituant une taxe sur le déversement des eaux usées;
- du remboursement de travaux effectués pour le compte de tiers;
- des indemnités versées par les organismes assureurs;
- du remboursement de cautions;

– schuldvorderingen betreffende bouwwerken en studies die uitgevoerd werden of nog uitgevoerd moeten worden ingevolge de splitsing van de provincie Brabant.

Artikel 3

Artikel 5 van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.

Article 4

Deze ordonnantie wordt van kracht op de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 17 juli 1997.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter,

Charles PICQUE

De Minister van Begroting,

Jos CHABERT

De Minister van Leefmilieu,

Didier GOSUIN

– de créances relatives à des travaux et études effectués ou à effectuer suite à la scission de la Province du Brabant.

Article 3

L'article 5 de la même ordonnance est abrogé.

Article 4

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 17 juillet 1997.

Au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président,

Charles PICQUE

Le Ministre du Budget,

Jos CHABERT

Le Ministre de l'Environnement,

Didier GOSUIN